



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS AU :**

**Par la poste :**

Module de réception des soumissions de  
l'Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
111, rue Water Est  
Cornwall ON K6H 6S2

a/s Céline Morin  
5P300-19-0241-A

**REVISION 002 TO A  
REQUEST FOR QUOTATION**

**RÉVISION 002 À UNE  
DEMANDE DE PRIX**

The referenced document is hereby revised;  
unless otherwise indicated, all other terms and  
conditions of the bid remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de la  
soumission demeurent les mêmes.

**Issuing Office - Bureau de distribution :**  
Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
111, rue Water Est  
Cornwall ON K6H 6S2

<b>Title - Sujet :</b> VÉRIFICATION ET ENTRETIEN DES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES ET DE COMMANDE DE L'ÉCLUSE DU L.H.N.C. DU CANAL-DE- CARILLON (SCE)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation :</b> 5P300-19-0241-A	<b>Date :</b> Le 6 janvier 2020
<b>Amendment No. - N° de modification :</b> 002	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client :</b> 10190922	
<b>GETS Reference No.   N° de référence de SEAG :</b> PW-19-00895601	

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin :</b> At - à : 14 h On - le : 8 janvier 2020	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b>  HNE
--	--

**F.O.B. - F.A.B. :**  
Plant - Usine :     Destination :     Other - Autre :

**Address Enquiries to - Adresser toute demande de renseignements  
à :**  
Céline Morin

<b>Telephone No. - N° de téléphone :</b> 613-938-5940	<b>Fax No. -N° de télécopieur :</b> S.O.	<b>Email Address – Courriel :</b> celine.morin@canada.ca
--	---	---

**Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des  
biens, services et travaux de construction :**  
Parks Canada – Carillon Canal National Historic Site  
230, rue du Barrage, St-André d'Argenteuil QC J0V 1X0

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE  
SOUMISSIONNAIRE**

<b>Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur / de l'entrepreneur :</b>	
<b>Address - Adresse :</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone :</b>	<b>Fax No. - N° de télécopieur :</b>
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/ Firm (type or print) - Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b>	
<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>



Cette modification vise à distribuer les questions et les réponses aux soumissionnaires éventuels.

QUESTION:

Vous faites référence à des services de soutien pour l'ouverture de l'écluse au printemps, mais ne semblez pas mentionner des travaux pour la fermeture de l'écluse à l'automne.  
Est-ce que cela fait partie du contrat également, les coûts étant ouverts sous le prix global d'entretien, ou ces travaux seront-ils couverts par les coûts au tarif horaire?

RÉPONSE :

**Il n'y a aucun travail de fermeture automnale.**

**LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.**